

博士論文 (要約)

論文題目 インド論理学者が描くパーニニ文法学
- 『ニヤーヤマンジャラー』 第六日課の研究 -

氏 名 友成 有紀

目次

第一部：本論.....	5
第1章 序.....	7
1.1 本研究の問題意識と先行研究.....	7
1.2 本研究の目的・対象・方法.....	10
第2章 ジャヤンタ著『ニヤーヤマンジャリー』第六日課 後半部の構成と解題... 13	
2.1 シノプシス.....	13
2.2 先行する文献との内容対応表.....	18
第3章 正しい言葉と不正な言葉の発生を巡って.....	25
3.1 『ミーマーンサーストラ』1.3.24-29について.....	25
3.2 “abhiyukta”という語に垣間見るシャバラ時代の事情.....	30
3.3 ジャヤンタによる時代描写.....	37
第4章 文法学の目的 (prajojana) を巡って.....	41
4.1 文法学に対するクマーリラの批判とジャヤンタによるその継承.....	41
第5章 文法学のテクニカルな問題を巡って.....	57
5.1 プラバーカラ著『ブリハティー』と『ニヤーヤマンジャリー』に見る パーニニ文法学批判.....	57
5.2 小結:揚げ足とりか否か——前主張者の来歴を巡る考察.....	60
第6章 結論.....	63
第二部：『ニヤーヤマンジャリー』第六日課後半部訳注研究.....	65
凡例.....	67
前主張部.....	69
定説部.....	136
略号および参考文献表.....	167
略号表.....	167
参考文献表.....	167

以下本文は5年以内に出版予定。

略号および参考文献表

略号表

A	= Pāṇini's <i>Aṣṭādhyāyī</i> . See Böhtlingk [1887].
B	= Prabhākara's <i>Bṛhatī</i> . See Subramania Śāstrī [1962].
MBh	= Patañjali's <i>Mahābhāṣya</i> . See Abhyankar [1969–72].
NM	= Bhaṭṭa Jayanta's <i>Nyāyamañjarī</i> . See Varadacharya [1969–83].
NMGBh	= Cakradhara's <i>Nyāyamañjarīgranthibhaṅga</i> . See Shah [1972].
PV	= Dharmakīrti's <i>Pramāṇavārttika</i> . See Gnoli [1960].
TV	= Kumāri's <i>Tantravārttika</i> . See Harikai [2011].
VP	= Bhartṛhari's <i>Vākyapadīya</i> . See Rau [1977].

参考文献表

- Abhyankar, K. V. and Shukla, J. M. 1977. *A Dictionary of Sanskrit Grammar*. Baroda: Oriental Institute. [Second revised edition].
- Abhyankar, K. V. 1962–72. *The Vyākaraṇa=Mahābhāṣya of Patañjali*. Edited by F. Kielhorn, revised and furnished with additional readings, reference, and select critical notes, third edition. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute. [Reissued: 1985 (vol.1, 4th ed.), 1965 (vol. 2, 3rd ed.), 1982 (Vol. 3, 3rd ed.)].
- Akamatsu Akihiko (赤松 明彦), 訳. 1998a. 『古代インドの言語哲学』. 1 ブラフマンとことば. 東洋文庫 637. 平凡社.
- , 訳. 1998b. 『古代インドの言語哲学』. 2 文について. 東洋文庫 637. 平凡社.
- . 2000. “Abhyudaya and Niḥśreyasa in Bhartṛhari.” *The way to liberation: Indological studies in Japan*. 2 vols. Edited by S. Mayeda. Japanese Studies on South Asia 3. New Delhi: Manohar Publishers and Distributors:235–247.
- Aklujkar, Ashok. 2004. “Can the grammarian's *dharma* be a *dharma* for all?.” *Journal of Indian Philosophy* 32:687–732.
- Bhattacharyya, Janaki Vallabha, trans. 1978. *Jayanta Bhaṭṭa's Nyāya-mañjarī: The Compendium of Indian Speculative Logic, Vol.1*. Delhi: Motilal Banarasiidass.
- Birwé, Robert. 1961. *Der Gaṇapāṭha zu den Adhyāyas IV und V der Grammatik Pāṇinis, Versuch einer Rekonstruktion*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

- Böhtlingk, Otto. 1887. *Pāṇinis Grammatik, herausgegeben, übersetzt, erläutert und mit verschiedenen Indices versehen*. Leipzig: Haessel. [Reprint: Hildesheim 1964].
- Bronkhorst, Johannes. 1981. "Meaning entries in Pāṇini's dhātupāṭha." *Journal of Indian Philosophy* 2:335–357.
- , ed. 1987. *Mahābhāṣyadīpikā of Bhartṛhari*. Fascicle IV: Āhnika I. Post-Graduate and Research Department Series 28. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute.
- . 2008. "Udbhāṭa, a grammarian and a Cārvāka." *Linguistic Traditions of Kashmir: Essays in memory of paṇḍit Dinanath Yaksha*. New Delhi: D. K. Printworld:281–299.
- Cardona, George. 1984. "On the Mahābhāṣya evidence for a Pāṇinīya Dhātupāṭha without meaning entries." *Amṛtadhārā: Professor R. M. Dandekar Felicitation Volume*. Edited by S. D. Joshi. Delhi: Ajanta Publications:79–84.
- . 1988. *Pāṇini: His Work and Its Traditions*. Volume One, Background and Introduction. Delhi: Motilal Banarsidass.
- . 1999. "Approaching the Vākyapadīya." *Journal of the American Oriental Society* 119.1:89–125.
- Cowell, E. B., ed. 1935. *The Maitri or Maitrāyanīya Upanishad with the Commentary of Rāmatīrtha*. Bibliotheca Indica 42. Calcutta: Asiatic Society of Bengal. [Re-issue. Edited with an English translation by E. B. Cowell].
- Deshpande, Madhav M. 1993. "The Changing Notion of Śiṣṭa from Patañjali to Bhartṛhari." *Asiatische Studien* XLVII-1:91–115.
- . 2009. "The Changing Notion of Śiṣṭa from Patañjali to Bhartṛhari." *Bhartṛhari: Language, Thought and Reality (Proceedings of the International Seminar Delhi, December 12–14, 2003)*. Edited by Mithilesh Chaturvedi. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers:163–175.
- Dezső, Csaba, trans. 2005. *Much Ado about Religion by Bhatta Jayānta*. Clay Sanskrit Library. [New York]: New York University Press/ JJC Foundation.
- Dwarikadass, Shastri. 1964. *Mādhavīyā Dhātuvṛtti [A Treatise on Sanskrit Roots Based on the Dhātupāṭha of Pāṇini] by Sāyaṇācārya*. Prācyā Bhāratī Series 1. Varanasi: Prāchyā Bhāratī Prakāshana.
- Gaṇapati Śāstrī, ed. 1922–24. *Yājñavalkyasmṛti, with the Commentary Bālakṛīḍā of Viśvarūpācārya*. 2 vols. Trivandrum Sanskrit Series 74, 81. Trivandrum.

- Giridhara Śarmā Caturveda and Parameśvarānanda Śarmā Bhāskara, ed. 1958–61. *Bhaṭṭojī Dīkṣita's Vaiyākaraṇa-siddhānta-kaumudī with the Bāla-manoramā of Vāsudeva Dīkṣita and Jñānendra Sarasvatī's Tattva-bodhini*. 4 vols. Varanasi: Motilal Banarsidass.
- Gnoli, Raniero, ed. 1960. *The Pramāṇavārttikam of Dharmakīrti: The First Chapter with the Autocommentary*. Roma: Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente.
- Govinda Śāstrī, ed. 1964. *Ten Principal Upaniṣads, with Śāṅkarabhāṣya*. Works of Śāṅkarācārya 1. Delhi: Motilal Banarsidass. [Reprinted 2007].
- Harikai Kunio (針貝 邦生). 1975a. 「タントラ・ヴァールティカ 聖伝章和訳研究(1)」 『哲学年報』 33:43–75.
- . 1975b. 「マハーバーシュヤ第一日課 (Paspasā-Āhnika) とタントラヴァールッティカ」 『哲学年報』 34:342–318.
- . 1975c. 「Sādhuśabdaをめぐって」 『印度學佛教學研究』 23-2:1045–1037.
- , ed. 2011. “Sanskrit text of the *Tantravārttika* Adhyāya 1, Pāda 3, Adhikaraṇa 9 Vyākaraṇa Adhikaraṇa Collated with five Manuscripts.” *South Asian Classical Studies* 6:267–304.
- . forthcoming. 「マハーバーシュヤ第一日課 (Paspasā-Āhnika) とタントラヴァールッティカ」. [針貝. 1975b.の増補改訂版].
- Ikari Yasuke and Watase Nobuyuki (井狩 弥介・渡瀬 信之), 訳. 2002. 『ヤージュニャヴァールキヤ法典』. 東洋文庫 698. 平凡社.
- Iyer, K. A. Subramania, ed. 1963. *Vākyapadīya of Bhartṛhari with the Commentary of Helārāja*. Kāṇḍa III, Part I. Deccan College Monograph Series 21. Pune: Deccan College Postgraduate and Research Institute. [Reprint 1994].
- . 1964. “Bhartṛhari on vyākaraṇa as a means of attaining mokṣa.” *The Adyar Library Bulletin* 28:112–131.
- , ed. 1966. *Vākyapadīya of Bhartṛhari with the Commentaries Vṛtti and Paddhati*. Kāṇḍa I. Deccan College Monograph Series 32. Pune: Deccan College Postgraduate and Research Institute. [Reprint 1995].
- . 1969. *Bhartṛhari: A study of the Vākyapadīya in the light of the Ancient Commentaries*. Building Centenary and Silver Jubilee Series 68. Poona: Deccan College Postgraduate and Research Institute.
- , ed. 1973. *Vākyapadīya of Bhartṛhari with the Prakīrṇaparakāśa of Helārāja*. Kāṇḍa III, Part II. Poona.

- , ed. 1983. *Vākyapadīya of Bhartṛhari (An ancient Treatise on the Philosophy of Sanskrit Grammar): Containing the Tīkā of Puṇyarāja and the Ancient Vṛtti*. Kāṇḍa II. Delhi: Motilal Banarsidass. [With a Foreword by Ashok Aklujkar].
- Jha, Ganganatha. 1911. *The Prābhākara School of Pūrva Mīmāṃsā*. Delhi: Motilal Banarsidass. [Reprinted 1978].
- , trans. 1933–36. *Shabara-bhāṣya: Translated into English*. 3 vols. Gaekwad'S Oriental Series 66, 70, 73. Baroda: Oriental Institute.
- , trans. 1983. *Kumārila Bhaṭṭa Tantravārttika: A Commentary on Śabara'S Bhāṣya on the Pūrvamīmāṃsā Sūtra of Jaimini*. 2 vols. Delhi: Sri Satguru Publications. [Second edition].
- Joshi, S. D. and Roodbergen, J. A. F. 1986. *Patañjali's Vyākaraṇa-Mahābhāṣya*. Paspasāhnikā. Publications of the Centre of Advanced Study in Sanskrit Class C 15. Pune: University of Pune. [Introduction, Text, Translation and Notes by S. D. Joshi and J. A. F. Roodbergen].
- Kataoka, Kei (片岡 啓), ed. 2003. “Critical Edition of the *Vijñānādvaitavāda* Section of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 144:115–155.
- , ed. 2004. “Critical Edition of the *Āgamaprāmānya* Section of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 146:222(131)–178(175).
- , ed. 2005. “Critical Edition of the *Īśvarasiddhi* section of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 148:350(79)–297(132).
- . 2006. “Bhaṭṭa Jayanta on the Purpose of Nyaya.” *South Asian Classical Studies* 1:147–174.
- , ed. 2007. “Critical Edition of the *Śāstrārambha* section of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 150:204(123)–170(157).
- , ed. 2008. “A Critical Edition of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*: The Section on Kumarila's Refutation of the *Apoha* Theory.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 154:212(1)–182(31).
- , ed. 2009. “A Critical Edition of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*: The Buddhist Refutation of Kumārila's Criticism of *Apoha*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 156:498(1)–458(41).

- , ed. 2010. “A Critical Edition of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*: Jayanta's View on *jati* and *apoha*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 158:220(61)–168(113).
- , ed. 2011. “A Critical Edition of Bhaṭṭa Jayanta's *Nyāyamañjarī*: The Buddhist Refutation of *jāti*.” *The Memoirs of the Institute for Advanced Studies on Asia* 160:636(1)–594(43).
- Kitagawa Hidenori (北川 秀則). 1968a. 「Arthasaṃgraha 和訳解説 I」 『名古屋大学文学部研究論集 哲学』 48:37–62.
- . 1968b. 「Arthasaṃgraha 和訳解説 II」 『名古屋大学文学部二十周年記念論集』 名古屋大学文学部 (編). 名古屋大学文学部:69–88.
- . 1971. 「Arthasaṃgraha 和訳解説 III」 『名古屋大学文学部研究論集 哲学』 54:27–65.
- Lakshman Sarup, ed. 1920–27. *The Nighaṇṭu and the Nirukta, The Oldest Indian Treatise on Etymology, Philology and Semantics*. Delhi: Motilal Banarsidass. [Reprinted 2002].
- Mandlik, Vishvanath Nārāyan, ed. 1886. *Mānava-dharma Śāstra [Institutes of Manu], with the Commentaries of Medhātithi, Sarvajñanārayaṇa, Kulluka, Rāchavānanda, Mandana, and Rāmachandra, and an Appendix*. 3 vols. Bombay. [Reprinted 1991, with a foreword by A. Wezler].
- Malvaniya, Dalsukhbhai, ed. 1959. *Svārthānumāna-Pariccheda by Dharmakīrti*. Varanasi: Hindu Vishvavidyalaya Sanskrit Publications Board. [General Editor V. S. Agrawala].
- Marui Hiroshi (丸井 浩). 2014. 『ジャヤンタ研究—中世カシュミールの文人が語るニヤヤ哲学—』 . 山喜房佛書林.
- Mīmāṃsaka, Yudhiṣṭhira. 1994. *Samśkṛta Vyākaraṇa-Śāstra kā Itihāsa*. 3 vols. Bahalgarh: Ramlal Kapoor Trust. [5th edition. In Hindi].
- Nakamura Hajime (中村 元). 1956. 『ことばの形而上学〔初期ヴェーダーンタ哲学史 第四卷〕』 . 岩波書店.
- Nene, Gopāl Śāstrī and Puṅtāmkar, Śrī Mukund Śāstrī, ed. 1991. *Śabda Kaustubha of Śrī Bhaṭṭojī Dīkshita*. 3 vols. Chowkhamba Sanskrit Series 2. Varanasi: Chowkhamba Sanskrit Series Office. [Second edition].
- Ogawa Hideyo (小川 英世). 1968. 「文法家ミーマーンサカ」 『哲學』 38:67–83.
- . 2005. *Process and Language: A Study of the Mahābhāṣya ad A 1.3.1 Bhūvādayo dhātavaḥ*. Delhi: Motilal Banarsidass.

- Potter K. H., ed. *Encyclopedia of Indian Philosophies, Vol.2 (Indian Metaphysics and Epistemology: The Tradition of Nyāya-Vaiśeṣika up to Gaṅgeśa)*.
- Ram, Kanshi, trans. 2010–12. *The Laghusiddhāntakaumudī of Varadarāja, A Primer of Pāṇinian Grammar*. 3 vols. Edited by Mithilesh Chaturvedi. Translated & Elucidated by Kanshi Ram. Delhi: Motilal Banarsidass.
- Ramachandrudu, P. Sri. 1994. “Kumārila on the prayojana of vyākaraṇa.”. *Studies in Mīmāṃsā: Dr. Mandan Mishra Felicitation Volume*. Edited by R. C. Dwivedi. Delhi: Motilal Banarsidass:243–255.
- Rau, Wilhelm, ed. 1977. *Bhartr̥haris Vākyapadīya: Die Mūlakārikās nach den Handschriften herausgegeben und mit einem Pāda-Index versehen*. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes XLII, 4. Wiesbaden: Franz Steiner.
- Roodbergen, J. A. F. 2008. *Dictionary of Pāṇinian Grammatical Terminology*. Publication of the Last Decennium of the B. O. R. I. Centenary 1. Pune: Bhandarkar Oriental Research Institute.
- Shah, Nagin J., ed. 1972. *Cakradhara's Nyāyamañjarīgranthibhaṅga*. L. D. Series 35. Ahmedabad: L. D. Institute of Indology.
- , trans. 1975–92. *Nyāyamañjarī, Gujarātībhāṣānuvādasahitā*. 5 vols. L. D. Series 48, 67, 97, 108. Ahmedabad: L. D. Institute of Indology.
- Śrīdharavāsiṣṭha. 2004. *Śrīyādavaprakāśakṛtam Piṅgalanāgacchando-vicitibhāṣyam*. Delhi: Nag Publishers.
- Subbhāśāstrī, ed. 1929–33. *Śrījaiminipraṇīt[am] Mīmāṃsādarśan[am] ... Śrīkumārīrabhaṭṭa-viracitantravārtikākhyavyākhyāsahitāsābarabhāṣyasamet[am]*. 5 vols. Ānandāśrama Sanskrit Series 97. Poona: Ānandāśrama.
- Subramania Śāstrī, S., ed. 1962. *The Bṛhaṭī of Prabhākara Miśra [on the Mīmāṃsā Sūtrabhāṣya of Śabara] with the Ṛjvimalā Pañcikā of Śālīkanātha (Adhyāya I Pādas 2, 3, 4 and Adhyāya II complete)*. Madras University Sanskrit Series 24. Madras: University of Madras.
- Srivatsa, Balram, ed. 1998. *Aphorisms of Brhaspati on Indian Polity*. Delhi: Pratibha Prakashan.
- Tailaṅga, Gaṅgādhara Śāstrī, ed. 1895. *Nyāyamañjarī of Jayanta Bhaṭṭa*. 2 vols. Vizianagram Sanskrit Series 10. Benares: E. J. Lazarus.
- Thomas, F. W., ed. 1921. *Brihaspati Sutra or The Science of Politics According to the school of Brihaspati*. Punjab Sanskrit Series 1. Lahore: Motilal Banarsi Das. [An introduction and English translation by F. W. Thomas; The Devanagari text prepared from his edition (in Roman script) with introductory remarks and indexes by Bhagavad Datta.].

- Tomonari Yūki (友成 有紀). 2010. 「文法学の意義を巡る議論—*Nyāyamañjarī*第六日課を中心に」 『印度學佛教學研究』 59-1:(256)–(259).
- . 2011. 「*Bṛhatī*および*Nyāyamañjarī*に見られるパーニニ文法学批判」 『インド学仏教学研究』 18:39–54.
- . 2012. “Grammar and Technical Terms: The Character of the Criticism on *Aṣṭādhyāyī* in *Bṛhatī* and *Nyāyamañjarī*.” *Journal of Indian and Buddhist Studies* 60-3:(55)–(58).
- . 2013. “Just a cavil or not: an example of outsiders' dispute on the *Aṣṭādhyāyī*.” *Vyākaraṇa across the Ages*. Edited by G. Cardona. Delhi: D.K. Printworld:307–326.
- . 2014. “Who Are the *abhiyuktas*?: Some Problems in *Mīmāṃsāsūtra* 1.3.27.” *Journal of Indian and Buddhist Studies* 62-3:(69)–(74).
- Tripāṭhī, Rāma Prasāda, ed. 1989. *Śikṣāsaṃgrahaḥ of Yājñavalkya & Others*. M. M. Gopīnāthakavirāja Granthamālā 3. Varanasi.
- Varadacharya, K. S., ed. 1969–83. *Nyāyamañjarī of Jayantabhaṭṭa With Ṭippanī — Nyāyasaurabha by the Editor*. 2 vols. Oriental Research Institute Series 116, 139. Mysore: Oriental Research Institute.
- Vedavrata, ed. 1962–63. *Śrībhagavatpatañjaliviracitaṃ Vyākaraṇa-Mahābhāṣyam*. 5 vols. Rohatak: Haryānā Sāhitya Saṃsthāna.
- Vijayapāla, ed. 1997. *Śrīvāmanajayādityaviracitā Pāṇinīyāṣṭādhyāyīsūtravṛttiḥ Kāśikā*. Hariyānā: Ramlal Kapoor Trust.
- Watase Nobuyuki (渡瀬 信之), 訳. 1991. 『サンスクリット原典全訳 マヌ法典』. 中央公論社.

論文の内容の要旨

論文題目 インド論理学者が描くパーニニ文法学
-『ニヤーヤマンジャリー』第六日課の研究-
氏名 友成 有紀

本研究は、9世紀インドのカシュミール地方で活躍した論理学派（ニヤーヤ学派）の学匠ジャヤンタ・バッタ（Jayanta Bhaṭṭa）の難解をもって知られる大著『ニヤーヤマンジャリー（*Nyāyamañjarī*, 以下 NM）』より、その第六日課（*āhnika*, Mysore 版では pp.219–262 に収録）に繰り広げられる、インドの古典文法体系であるパーニニ文法学（Pāṇinian grammar）を巡る種々の議論を対象とする。パーニニ文法学の歴史において、9世紀という時代は文献上の暗黒時代にあたる。7世紀のヴァーマナ（Vāmana）およびジャヤディティヤ（Jayāditya）による『カーシカー註（*Kāśikāvṛtti*）』、11世紀のカイヤタ（Kaiyata）による『プラディーパ（*Pradīpa*）』という極めて重要な2つの著作のまさに間に著された NM は、同時代の文法学の有り様を探る上で、我々に遺されている唯一の手がかりといっても過言ではない。本研究の目的は、宮廷に仕えるバラモンであり、ニヤーヤ学者、詩作家、劇作家、さらには文法学者でもあったとされる博学多才のジャヤンタが、従来様々な文脈で繰り広げられてきた同種の議論をどのように消化し、どのような改変・追加を施したのかを明らかにすることで、9世紀当時の社会的時代的背景を読み解き、彼がいかなる文法学像を提示しているのかを明らかにすることにある。本研究の手法はしたがって、基礎資料として対象テキストの厳密なる解読に基づく訳注研究を用意し、これに基づいて対象テキストの内容を整理、先行する諸文献との対応関係などを明らかにし、目的である9世紀の文法学像に迫るというプロセスをたどることになる。

本論文は二部構成を取る。第一部・本論は全6章（序・結論含む）、第二部は基礎資料たる訳注研究で構成されている。第1章を除く各章の具体的な内容は以下である。

第2章：NM 第六日課後半部全体の構成をシノプシス形式で整理し、前主張部と定説部の議論内容をそれぞれ簡潔に纏め、先行文献との対応状況を示し、議論の全体的な特徴を明らかにした。同所の議論について完全な科段を設けたのは本研究が初となった。

第3章：前章で整理された NM の構成順序に基づくと、対象テキストは、(1)正しい言葉と不正な言葉の発生を巡る議論、(2)文法学の目的（*prayojana*）に関わる議論、(3)文法学のテクニカルな問題に関する議論、という三つに分けられる。第3章では、このうち(1)について、主に『ミーマーンサーストラ（*Mīmāṃsāsūtra*）』の作者であるジャイミニ（Jaimini）と、その注釈者であるシャバラ（Śabara）の見解との比較を中心に検討し、「正しい言葉」に関する伝統的な見解を明らかにした。さらに、ミーマーンサー文

献のうちに正しい言葉と文法学を巡る意識の変遷があったことを示し、これに続けて、NMの記述がミーマーンサー学派の議論から逸脱する場面を考察することで、9世紀カシュミールの言語ならびに文法学の実情の一端を示し出すことに成功した。

第4章：上述の(2)の問題について、対象テキストが範としたと思しきミーマーンサー学者クマーリラ (Kumārila, 7世紀) の『タントラヴァールツィカ (Tantravārttika, 以下TV)』の内容整理を行い、NMとの対応関係を提示した。TVの特徴として極めて複雑で多岐にわたる議論構造を持つことが知られているが、これを明確に整理することで、第2章で見たNMの構成との対比が明らかになり、ジャヤンタがどのように議論の取捨選択を行っていたのかが明らかになった。先行する文献を頼みにしつつ、新たな文脈にそれらの議論を配置しなおすという著作スタイルはジャヤンタ自身述懐するところではあるが、本章では極めて具体的な形でその好例を見ることができた。

第5章：上述の(3)の問題を、プラバーカラ (Prabhākara, 7世紀) の著作『ブリハティー (Bṛhatī)』に依拠したNMの議論について、その特徴を考察した。一連の議論に現れるパーニニ文法学批判はラディカルなものである。しかし、その実情はパーニニ文法学の註釈家たちによる理論補修の歴史を無視したものであり、妥当ではない。文法学を擁護するプラバーカラやジャヤンタは、これらの批判に対しては等しく淡泊な対応をするに尽き、NMは批判者を「諍いを起こす揚げ足とりのならず者学者」と一蹴する。

第6章・結論：以上の考察からテキスト・思想の両面で以下のことが明らかになった。テキスト面では、NMの先行文献に対する高い依存度が従来指摘されていたが、対象テキストにおいてもこれが文献的に実証しうることである。ただし、単に依存するだけでなく、著者の宣言通り、新たな文脈において議論が再構成されているという点も見逃すことはできない。またクマーリラだけでなくプラバーカラの文献にも多く依拠しているという対象テキストの特徴はNMの他所に類を見ない指摘すべき特異性である。一方で思想的には、当時存亡の危機にあったと言われる宗教聖典ヴェーダを中心に据えた宗教的社会的伝統を保守するというNMの傾向が極めて顕著である。文法学は、サンスクリット文化に身を置く洗練された文化人にとっての必修学門であるというだけでなく、ヴェーダ聖典の内容理解に関連しつつ、それを守るものと描写するところに、ジャヤンタの理想とするヴェーダ中心社会の理想的なあり方も重ね合わされているといえよう。

第二部は、対象テキストの訳注研究である。それ自体長大な議論であり、話題も多岐に渡る。アヌシュトゥプ韻律が多い引用詩節に対して、ジャヤンタの作と思しき韻文は様々な韻律を用い、ここに詩作劇作に通じたその才の一端を垣間見ることが出来る。